



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



لجنة المالية

الدورة الثالثة والسبعون بعد المائة

روما، 12-16 نوفمبر/تشرين الثاني 2018

تقرير مرحلي عن تعيين المراجع الخارجي للفترة 2020-2025

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد أيمن أبو الهيجاء

المدير وأمين الخزانة، شعبة الشؤون المالية

الهاتف: +3906 5705 4676



FC 173

MX960/A

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)، وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

موجز

- ◀ استعرضت لجنة المالية في دورتها السبعين بعد المائة التي عُقدت في شهر مايو/أيار 2018 الترتيبات الخاصة باختيار المراجع الخارجي وتعيينه للفترة 2020-2025 وأحاطت علمًا بهذه الترتيبات. وطلبت اللجنة من الأمانة مباشرة عملية الاختيار ورفع تقرير مرحلي إلى دورتها القادمة؛
- ◀ وتتضمن هذه الوثيقة تحديثًا مقتضبًا عن الأنشطة المنجزة حتى الآن في إطار عملية الاختيار والجدول الزمني للأنشطة التي لا يزال يتعين تنفيذها.

التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

- ◀ إن لجنة المالية مدعوة إلى أخذ العلم بالمعلومات الواردة في هذه الوثيقة.

مسودة المشورة

إنّ اللجنة:

- ◀ أشارت إلى أنّ المرحلة الأولى من عملية الاختيار أي "المدعوة إلى تقديم الاقتراحات" قد أُنجزت ضمن الإطار الزمني المتفق عليه؛
- ◀ وأخذت علمًا بالترتيبات الخاصة بالمرحلة التالية من العملية ألا وهي استعراض الاقتراحات من جانب مجموعة عمل تضمّ أعضاء في لجنة المالية خلال شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2018 لتحديد عدد الاقتراحات التي ستدرج على القائمة المختصرة لمقدمي العطاءات لكي تتم دعوتهم لتقديم عرض شفهي للجنة المالية في الدورة التي ستعقدتها خلال شهر مارس/آذار 2019.

- 1- واستعرضت لجنة المالية، في دورتها السبعين بعد المائة المنعقدة في شهر مايو/أيار 2018، الترتيبات الخاصة بانتخاب وتعيين المراجع الخارجي لفترة الست سنوات 2020-2025 وأحاطت علماً بتلك الترتيبات. وطلبت اللجنة من الأمانة مباشرة عملية الاختيار من خلال الدعوة إلى تقديم الاقتراحات من مراجعي الحسابات العاملين المؤهلين لدى الأعضاء في المنظمة ورفع تقرير مرحلي عن عملية الاختيار والتعيين إلى الدورة العادية المقبلة.
- 2- ويلخص الجدول أدناه حالة كل مرحلة من مراحل عملية الاختيار مقارنة بالإطار الزمني الإرشادي المعروض على لجنة المالية في دورتها السبعين بعد المائة. ويعكس مؤشر الحالة الوضع القائم في نهاية شهر سبتمبر/أيلول 2018 عند إعداد هذه الوثيقة.

الحالة	المسؤول عن العمل	الإطار الزمني	المحطة البارزة
أنجز	الأمانة	أغسطس/آب 2018	الدعوة إلى تقديم الاقتراحات
أنجز	الأمانة	سبتمبر/أيلول 2018	تلقي الاقتراحات
مقرر	الأمانة	أكتوبر/تشرين الأول 2018	إعداد تحليل مقارن
مقرر	مجموعة العمل التابعة للجنة المالية	نوفمبر/تشرين الثاني 2018	استعراض العطاءات وإعداد قائمة مختصرة
مقرر	لجنة المالية	مارس/آذار 2019	العرض الشفهي والتقييم والتوصية
مقرر	المجلس	أبريل/نيسان 2019	قرار التعيين من جانب المجلس

- 3- وفي شهر أغسطس/آب 2018، وطبقاً للإجراءات المتفق عليها، أرسلت المنظمة دعوات مشفوعة بالمعلومات اللازمة إلى الأعضاء كافة طالبة منهم تقديم أي اقتراحات ممكنة لتوفير خدمات المراجعة الخارجية في موعد أقصاه 30 سبتمبر/أيلول 2018.

- 4- وفي شهر أكتوبر/تشرين الأول 2018، سوف تعدّ الأمانة تحليلاً مقارناً للعطاءات الواردة استناداً إلى تطبيق معايير التقييم المرشحة المتفق عليها لكي تنظر فيه لجنة المالية.

- 5- وفي شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2018، سوف يتم إعداد قائمة مختصرة بأفضل الاقتراحات من جانب مجموعة عمل تضمّ الأمانة ومجموعة تمثل مختلف الأقاليم مؤلفة من الأعضاء في اللجنة. وسوف يتعيّن على مجموعة العمل أن تقرر عدد الاقتراحات التي ستدرج في القائمة وسيُدعى أصحاب العطاءات الواردة أسماؤهم في القائمة المختصرة إلى تقديم عرض شفهي أمام لجنة المالية في دورتها المقرر عقدها في شهر مارس/آذار 2019. وسترفع لجنة المالية تقريرها وتوصيتها إلى المجلس مع مراعاة جميع المعلومات المتوفرة حول الاقتراحات المدرجة على القائمة المختصرة.

- 6- وسيبّ المجلس في تعيين المراجع الخارجي ويوافق عليه استناداً إلى التقييم والتوصية المرفوعين إلى لجنة المالية.